

— H83 Slachthuiswijk (Dam-Schijnpoort), la partie du secteur entre la Slachthuislaan, de Weilandstraat, de Lange Lobroekstraat, Demerstraat et le chemin de fer, à l'exclusion des complexes de logements sociaux le long de la Twee Netenstraat et la Samberstraat.

Art. 2. Le Ministre communautaire de l'Aménagement du Territoire et du Logement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 27 juin 1990.

Le Président de l'Exécutif flamand,
G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Aménagement du Territoire et du Logement,
L. WALTNIEL

N 90 — 2280

27 JUNI 1990. — Besluit van de Vlaamse Executieve
houdende de afbakening van het woonnoodgebied in de Stad Brugge

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1990 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, IV, gewijzigd bij de wetten van 8 augustus 1988 en 16 januari 1989;

Gelet op de Huisvestingscode, gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970 en bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971, inzonderheid op artikel 80, ingevoegd bij de wet van 1 augustus 1978 en gewijzigd bij de decreten van 30 oktober 1984 en van 5 juli 1989;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 4 april 1990 houdende vaststelling der criteria tot afbakening van woonnoodgebieden, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 3 mei 1990 houdende de aanduiding van de gemeenten waar een woonnoodgebied kan erken en afgebakend worden;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1978, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat de Stads- of gemeentebesturen volgens voormeld besluit van 3 mei 1990 slechts tot 31 maart 1991 een voorstel kunnen indienen voor de afbakening van een woonnoodgebied en dat voormeld besluit van 4 april 1990 ophoudt van kracht te zijn op 30 juni 1991;

Overwegende dat derhalve dringend de woonnoodgebieden moeten afgebakend worden;

Gelet op het aanvraagbundel ingediend door het betrokken Stadsbestuur tot afbakening van een woonnoodgebied op haar grondgebied;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het woonnoodgebied Brugge wordt, overeenkomstig de bepalingen van het besluit van de Vlaamse Executieve van 4 april 1990 als volgt afgebakend :

a) de hiernavolgende gedeelten van de statistische sectoren zoals afgebakend door het N.I.S. bij de Volkstelling 1981 :

- A401 (Gezellekwartier) : met uitsluiting van het gedeelte gelegen ten oosten van het kanaal.
- A412 (Kartuizerswijk) : met uitsluiting van het gedeelte gelegen ten oosten van het kanaal.
- A501 (Gentweg) : met uitsluiting van de Katelijnestraat alsmede de straten gelegen ten zuiden hiervan en het gedeelte gelegen ten oosten van het kanaal.
- A60 (Smedenpoort) : beperkt tot de straten gelegen tussen Guido Gezellelaan en Smedenstraat.
- A701 (Sint-Gillis) : met uitsluiting van de Gulden Vlieslaan en de Koningin Elisabethlaan.
- A712 (Bloedpoort) : met uitsluiting van de Gulden Vlieslaan.
- A723 (Sint-Jozef-Kliniek) : met uitsluiting van de Sint-Claradreef, de Kalvariebergstraat en de J. en M. Sabbestraat alsmede de straten gelegen ten noorden hiervan.

Art. 2. De Gemeenschapsminister van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 27 juni 1990.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting,
L. WALTNIEL

TRADUCTION

F 90 — 2280

27 JUIN 1990. — Arrêté de l'Exécutif flamand
portant délimitation de la zone d'habitation défavorisée dans la ville de Bruges

L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 6, § 1^{er}, IV, modifiée par les lois du 8 août 1988 et du 16 janvier 1989;

Vu le Code du Logement, annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970 et approuvé par la loi du 2 juillet 1971, notamment l'article 80, inséré par la loi du 1^{er} août 1978 et modifié par les décrets du 30 octobre 1984 et du 5 juillet 1989;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 4 avril 1990 fixant les critères de délimitation des zones d'habitation défavorisées, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 3 mai 1990 portant désignation des communes où une zone d'habitation défavorisée peut être agréée et délimitée;

Vu les lois sur le conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois du 9 août 1980, du 16 juin 1988 et du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait que selon l'arrêté précité du 3 mai 1990 les administrations communales ne peuvent introduire une demande de délimitation d'une zone d'habitation défavorisée que jusqu'au 31 mars 1991 et que l'arrêté précité du 4 avril 1990 cesse de produire ses effets à partir du 30 juin 1991;

Considérant qu'à cet effet, les zones d'habitation défavorisées doivent être délimitées d'urgence;

Vu le dossier de demande introduit par l'administration communale concernée en vue de la délimitation d'une zone d'habitation défavorisée sur son territoire;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Aménagement du Territoire et du Logement;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Conformément aux dispositions de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 4 avril 1990, la zone d'habitation défavorisée Bruges est délimitée comme suit :

a) les parties citées ci-dessous des secteurs statistiques suivants, tels que délimités par l'I.N.S. lors du recensement 1981 :

- A401 (Gezellekwartier), à l'exclusion de la partie située à l'est du canal.
- A412 (Kartuizerswijk), à l'exclusion de la partie située à l'est du canal.
- A501 (Gentweg), à l'exclusion de la Katelynstraat et des rues situées au sud de celle-ci, et de la partie située à l'est du canal.
- A80 (Smedenpoort), limitée aux rues situées entre la Guido Gezellelaan et la Smedenstraat.
- A701 (Sint-Gillis), à l'exclusion de la Gulden Vlieslaan et de la Koningin Elisabethlaan.
- A712 (Bloedpoort), à l'exclusion de la Gulden Vlieslaan.
- A723 (Sint-Jozef-Kliniek), à l'exclusion de la Sint-Claradreef, la Kalvariebergstraat, la J. en M. Sabbestraat, et des rues situées au nord de celle-ci.

Art. 2. Le Ministre communautaire de l'Aménagement du Territoire et du Logement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 27 juin 1990.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Aménagement du Territoire et du Logement,

L. WALTNIEL

N 90 — 2281

27 JUNI 1990

Besluit van de Vlaamse Executieve houdende de afbakening van het woonnoodgebied in de stad Gent

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, IV, gewijzigd bij de wetten van 8 augustus 1988 en 16 januari 1989;

Gelet op de Huisvestingscode, gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970 en bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971, inzonderheid op artikel 80 ingevoegd bij de wet van 1 augustus 1978 en gewijzigd bij de decreten van 30 oktober 1984 en van 5 juli 1989;

Gelet op het Besluit van de Vlaamse Executieve van 4 april 1990 houdende vaststelling der criteria tot afbakening van woonnoodgebieden, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 3 mei 1990 houdende de aanduiding van de gemeenten waar een woonnoodgebied kan erkend en afgebakend worden;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;